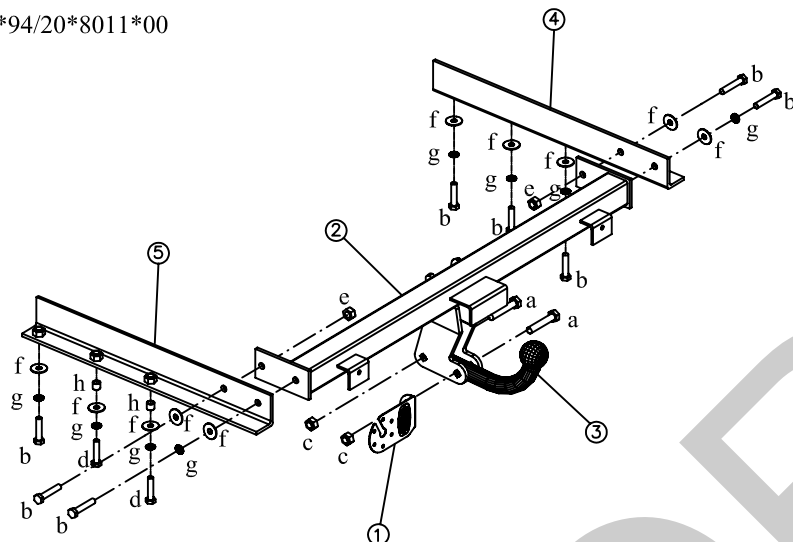


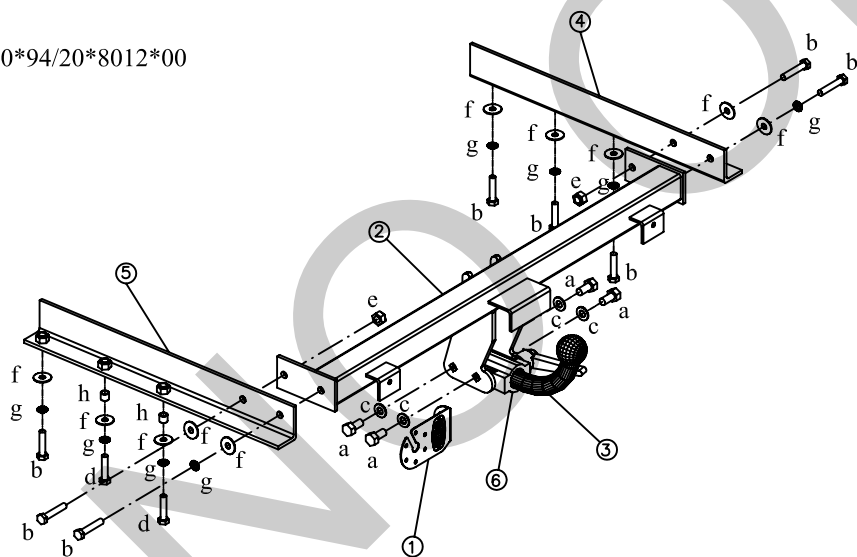


CHRYSLER		N° de homologación Official approval number Prüfung Nr. N° d'homologation
VOYAGER		
GRAND VOYAGER 2+4 WD		
	EE0221	e9*94/20*94/20*8011*00
	EE1221	e9*94/20*94/20*8012*00

EE0221
e9*94/20*94/20*8011*00



EE1221
e9*94/20*94/20*8012*00



M.M.R. 	S 	D 	Par de apriete para los tornillos Tightening torque for bolts Schrauben Drehmoment Couple de serrage pour vis						
1600 kg.	100 kg.	9,65 kN	mm	6	8	10	12	14	16
			Nm	10	25	55	85	135	200

Enganche homologado según Directiva 94/20 CE.
Hitch officially approved in accordance with Directive 94/20 CE.
Geprüfte Kupplung gemäß Kennzeichen 94/20 CE.
Crochet homologué selon la Directive 94/20 CE.

ELEMENTOS DE UNIÓN / CONNECTION COMPONENTS DAZUGEHÖRENENDEN TEILEN / ÉLÉMENTS DE RACCORD

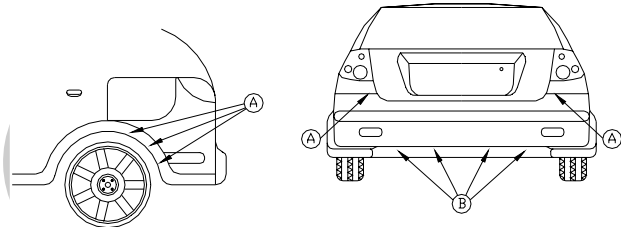
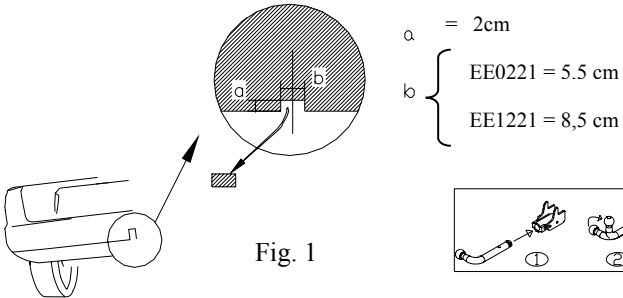
BOLA / BALL / KUGEL / BOULE				VEHÍCULO / VEHICLE FAHRZEUG / VÉHICULE			
a		2 x M12x65	8.8	b		8 x M10x40	8.8
c		2 x M12 DIN 985	8	d		2 x M10x50	8.8
e		2 x M10 DIN 985	8	f		10 x M10 ANCHA	-
a		4 x M12x25	8.8	g		8 x M10 GROWER	-
c		4 x M12 ANCHA	-	h		2 x Ø14 L=12	-

Este documento debe ser presentado en la I.T.V. junto con el certificado de montaje.

Hnos.SÁNCHEZ-LAFUENTE,S.A. no asume ningún tipo de responsabilidad por daños causados por usos inadecuados.

E	INSTRUCCIONES DE MONTAJE	UK	INSTALLATION INSTRUCTIONS
	<ol style="list-style-type: none">1. Desmontar paragolpes.2. Desmontar defensa interior y gancho de arrastre.3. Quitar la pieza sintética de la defensa, la cual irá acoplada al cuerpo del enganche con sus mismos clips. La defensa se desecha.4. Recortar lenguetas de plástico situadas en la entrada de los largueros.5. Introducir brazos laterales, apuntar y colocar sobre el lateral izquierdo el gancho de arrastre, usando los casquillos y los tornillos de 50 mm en los dos primeros taladros.6. Apretar todos los tornillos según tabla par de apriete.7. Recortar paragolpes según croquis y colocar éste.8. Revisar par de apriete de tornillos a los 6 meses/1.000 Km. de uso.		<ol style="list-style-type: none">1. Take off the bumper.2. Take off the interior reinforcement and remove the tow hook.3. Remove the synthetic piece of the reinforcement, which will be coupled to the hitch body using the same clips. Discard the reinforcement.4. Trim the plastic tabs located at the entry to the longitudinal beams.5. Introduce the side arms, lightly fasten and install the tow hook on the left side using the 50-mm bolts and bushings in the first two drill holes.6. Tighten all bolts according to the torque table.7. Trim the bumper according to the drawings and install.8. Review the bolt torque after 6 months or 1000 km of use.

D	BAUANLEITUNG	F	INSTRUCTIONS DE MONTAGE
	<ol style="list-style-type: none"> 1. Herausnehmen der Stossfänger. 2. Herausnehmen der inneren Verstärkung mit dem Abschlepphacken und weglassen. 3. Herausnehmen der Synthetischen Verstärkungs-Teile, sie werden zusammen mit den gleichen Klips an der Kupplung mit eingebaut. 4. Einschnneiden der Plastiklappchen länglich am Anfang der Träger. 5. Fixieren der Kupplung oben an dem Längsträger der Chassis links und rechts mit den 59 mm Hülsen in den ersten 2 Bohrungen des Chassis. 7. Schrauben entsprechend der Drehmomenttabelle festziehen. 8. Einschneiden der Stossfänger, (siehe Anlage). 9. Montieren der Stossfänger. 10. Schrauben nach 6 Monaten/1000 Km. Laufleistung überprüfen. 		<ol style="list-style-type: none"> 1. Démontér le pare-chocs. 2. Démontér la protection intérieure ainsi que le crochet d'attelage. 3. Retirer la pièce synthétique située sur la protection intérieure précédemment retirée, cette pièce synthétique devant être accouplée au corps de l'attelage à l'aide de ses propres clips. Se débarrasser définitivement de la protection intérieure. 4. Couper les languettes en plastique situées à l'entrée des longerons. 5. Introduire les bras latéraux, positionner et installer le crochet d'attelage sur le latéral gauche à l'aide des douilles et vis de 50 mm que l'on introduit dans les deux premiers orifices percés à cet effet. 6. Serrer toutes les vis conformément aux instruction figurant dans le tableau de force de serrage. 7. Découper le pare-chocs comme indiqué sur le croquis, puis le reposer. 8. Vérifier le serrage des vis tous les 6 mois /1.000 Km

Instrucciones para desmontar el paragolpes / Instructions for bumper removal Anhaltspunkte zu abmontieren der Stoß-Stange / Instructions pour démonter le pare-chocs	Montaje de bola / Ball installation / Montage der Kugel / Montage de la boule
<p>A → tornillos / bolts / Schrauben / vis</p> <p>B → clips</p> 	 <p>Fig. 1</p> <p>a = 2cm</p> <p>b { EE0221 = 5.5 cm EE1221 = 8,5 cm</p> 